

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#).
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Nikolaj Francevič Daniel'son an Eleanor Marx in London. Sankt Petersburg, Dienstag, 12. September 1871. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M0088582>

Nikolaj Francevič Daniel'son an Eleanor Marx in London. Sankt Petersburg, Dienstag, 12. September 1871

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)

Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: RGASPI f. 1 op. 5 d. 2517

Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen vergilbtem Papier. Daniel'son hat eine Seite nahezu vollständig beschrieben, die übrigen drei Seiten sind leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMĖ) auf der beschriebenen Seite mit Bleistift: „Rj 951“.

in russischer Übersetzung: К. Маркс, Ф. Энгельс и революционная Россия (1967). S. 212/213. (an Jenny Marx [Tochter] adressiert).

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: Лемониси Марксизма/ Letopisi marksizma. No. 2. Moskau-Leningrad 1930. S. 41 (an Jenny Marx [Tochter] adressiert).

In der Sprache des Originals wird der Brief hier erstmals veröffentlicht.

Absender: Nikolaj Francevič Daniel'son

Schreibort: Sankt Petersburg

Schreibdatum: 1871-09-12

Empfänger: Eleanor Marx

Empfangsort: London

|31 August^a 71
Petersburg.

Geehrtes Fräulein^b,

Entschuldigen Sie dass ich mich an Sie wende, aber sehr traurige Nachrichten, welche auch in unsere Zeitungen gedrungen sind^c, veranlassen mich Sie zu bitten wenn auch nur ein Paar Worte auf Folgendes zu antworten. Heute benachrichtigen uns die Zeitungen von einer schweren Krankheit Ihres Herrn Vaters. In Folge seines schwächlichen Organismus sind die ihn Kennenden in grosser Unruhe. Würden Sie nicht so freundlich sein und mir schreiben in wie fern diese Gerüchte auf Wahrheit beruhen und in welchem Zustande sich überhaupt seine Gesundheit jetzt befindet. Indem ich hoffe dass Sie meine Bitte erfüllen werden, bitte ich noch vielmals um Entschuldigung

Mit hochachtung

N. Danielsson

Adresse Mr **Stoulhoff**^f, Banque d'Etat. S Peterbourg
Russie^g.

Erläuterungen

- a) Nach dem gregorianischen Kalender der 12. September.
- b) In der Handschrift: „Fraulein“.
- c) Am 5. September 1871 erschien in der Pariser Zeitung „**L'Avenir**“^d eine Falschmeldung über Marx' Tod (**On annonce ce matin la mort... In: L'Avenir libéral. Paris. Nr. 376, 5. September 1871**^e), die anschließend von anderen internationalen Zeitungen übernommen wurde; siehe hierzu auch N. Thieblin an Marx, 7.9.1871; Marx an Engels, 8.9.1871, J. R. Dakyns an Engels, 9.9.1871 und J. Daly an Engels, 11.9.1871.
- d) L'Avenir libéral. Journal libéral hebdomadaire
- e) [Zotero Link für: On annonce ce matin la mort... In: L'Avenir libéral. Paris. Nr. 376, 5. September 1871](#)
- f) Stoulhoff, (-)
- g) In der Handschrift: „Russié“.

Kritischer Apparat